

А. В. СКАЛОН—ГЕРЦЕНУ

Публикация Н. П. Андиферова

Аркадий Владимирович *Скалон* (1829 — ?) — библиограф, книгоиздатель, владелец библиотеки и книжного магазина в Харькове. Учителем его был известный педагог и переводчик Диккенса, приятель Чернышевского — Иринарх Введенский.

Задумав выпустить в свет сборник ранних произведений Герцена, Скалон обратился к автору с публикуемым ниже письмом от 20 марта 1869 г., в котором просил предоставить ему право на издание. К этому письму он приложил список произведений Герцена, которые намерен был включить в сборник. Имя автора сборника Скалон предполагал скрыть под буквой «И» (Искандер).

Предпринимая это издание, Скалон руководствовался не одними лишь коммерческими соображениями, но и искренним желанием содействовать распространению в России сочинений Герцена. В программу изданий Скалона входила также, как он сообщил во втором из публикуемых писем, пропаганда идей Белинского, Добролюбова и «некоторых других русских деятелей»; под «некоторыми другими», вероятно, подразумевался и Чернышевский.

В своем ответном письме Герцен сообщил Скалону, что право на издание подобного сборника он незадолго до того предоставил другому, петербургскому, издателю, без ведома которого он не считает возможным пока соглашаться на новое издание («Лит. наследство», т. 7-8, 1933, стр. 282). На этом переписка не прекратилась. В следующем письме, от 24 апреля 1869 г., Скалон убеждал Герцена в том, что право, предоставленное одному издателю, нисколько не исключает возможности других изданий. 19 мая 1869 г. Герцен сообщил Скалону: «Я полагаю, что если к 1 июля не будет сделано объявления от петербургских издателей, то вы можете начать ваше издание». В этом же письме были изложены пожелания Герцена относительно состава сборника.

11 июня 1869 г. Скалон представил в Киевское управление по делам печати рукопись «Раздумье (Разные вариации на старые темы). Сборник статей И.». На запрос, кто является автором сборника, Скалон откровенно ответил, что это «политический выходец» Герцен. Вследствие этого, по распоряжению Главного управления по делам печати, издание сборника было запрещено.

Через год, в августе 1870 г., в Москве издательницей Е. А. Троян был выпущен сборник статей Герцена под тем же названием «Раздумье», но уже без инициала. В сборник вошли: «Записки одного молодого человека», «Еще из записок одного молодого человека», «По поводу одной драмы», «Капризы и раздумье», «Сорока-воровка», «Из сочинений доктора Крупова о душевных болезнях вообще и об эпидемическом развитии оных в особенности», «Новые вариации на старые темы», «Несколько замечаний об историческом развитии чести», «Письма из Avenue Marigny» (4 письма), «Гофман», «Дилетантизм в науке и дилетанты-романтики», «Цех ученых и буддизм в науке».

Кроме «Раздумья», Е. А. Троян было одновременно выпущено в Москве отдельное издание «Писем об изучении природы». Эта книга вскоре же по выходе в свет была запрещена, и через некоторое время почти весь тираж ее был уничтожен. Как было установлено следствием, производившимся по делу о выпуске в свет «Писем об изучении природы», Е. А. Троян была лишь подставным лицом; издателем обеих книг Герцена являлся А. В. Скалон. Подробно об этом см. XXI, 298—308.

Письма печатаются по автографам «пражской коллекции» (ЦГАОР, ф. 5770, оп. 1, ед. хр. 130).

РАЗДУМЬЕ.

«РАЗДУМЬЕ (РАЗНЫЕ ВАРИАЦИИ НА СТАРЫЕ ТЕМЫ)», СБОРНИК ИЗБРАННЫХ СОЧИНЕНИЙ ГЕРЦЕНА, МОСКВА, 1870 г. (АВТОР НЕ УКАЗАН)

Действительным издателем книги был А. В. Скалон, а не Е. А. Троян, как указано на титульном листе

(РАЗНЫЕ ВАРИАЦИИ НА СТАРЫЕ ТЕМЫ).

МОСКВА.
Издание Е. А. Троян.
1870.

1

20 марта 1869 г. Харьков¹

Милостивый государь
Александр Иванович!

Не будучи с вами лично знаком, я, тем не менее, имею честь обратиться к вам, милостивый государь, с покорною просьбою дозволить мне издать в России некоторые из ваших сочинений, печатавшихся в сороковых годах в периодических наших изданиях, а именно:

1. «Из записок доктора Крупова о душевных болезнях вообще и об эпидемическом их развитии в особенности».
2. «Сорока-воровка», повесть.
3. «Историческое развитие понятия о чести».
4. «Капризы и раздумье».
5. «Новые вариации на старые темы».
6. «Письма из Avenue Marigny».

Все эти статьи составят один сборник.

Ответ ваш—положительный или отрицательный—потрудитесь сообщить по адресу: в Харьков, в книжный магазин Скалона.

С совершенным уважением имею честь быть, милостивый государь,
вашим покорным слугою

А. Скалон

A monsieur Alexandre Herten

На письме надпись Герцена: Отв(етил) 13 апреля из Ниццы — адр(ес) Женева, Georg².

¹ Публикуемое письмо, так же как и следующее, написано на печатном бланке фирмы Скалона.

² Ответное письмо Герцена, от 13 апреля 1869 г. из Ниццы, см. в «Лит. наследстве», т. 7-8, 1933, стр. 282.

(Харьков.) 24-го апреля 1869 г.

Милостивый государь,
Александр Иванович!

Письмо ваше от 13 апреля (н. с.) из Ниццы я имел честь получить. Очень вам благодарен, Александр Иванович, за намерение дозволить мне издать некоторые из ваших статей в том случае, когда лицо, которому вы дали свое согласие прежде, не воспользуется им¹.

При этом позвольте мне здесь сказать несколько слов по этому поводу. Мне кажется, что если согласие, данное частному лицу на право издания в России некоторых из литературных трудов ваших, не связано для вас с материальным интересом, в таком разе я не вижу причины, почему бы это согласие не могло быть в то же время дано другому и третьему лицу, в особенности когда эти лица не живут в одном пункте. Дозволение последнего рода может только способствовать к более широкому распространению в публике ваших произведений. Россия обширна, а книжная торговля в ней, к сожаленью, до настоящей минуты находится в безотрадном виде. Торговля эта не имеет широкого коммерческого основания, ограничивается деятельностью в столицах и не изыскивает легчайших средств к распространению книг в провинциях. Деятели книжной торговли совершенно чужды друг другу, действуют особняком, без взаимного доверия и кредита. Необходимым следствием такой централизации издательской деятельности в столицах является непомерная дороговизна книг, потому что гг. издатели — по недостатку провинциальных рынков — печатают свои издания в незначительном количестве экземпляров и на этом только количестве желают возратить и издержки издания и попользоваться скорее приличным барышом. Провинциальная же публика наша, по своей

ПИСЬМА

ОБЪ

ИЗУЧЕНИИ ПРИРОДЫ.

СОЧИНЕНИЕ АВТОРА

„РАЗДУМЬЯ“.

МОСКВА.

Изданіе ЕКАТЕРИНЫ АРКАДЬЕВНЫ ТРОЯНЪ.

1870.

«ПИСЬМА ОБ ИЗУЧЕНИИ ПРИРОДЫ».
МОСКВА, 1870 г. ПЕРВОЕ ОТДЕЛЬНОЕ
ИЗДАНИЕ. АВТОР НЕ УКАЗАН

Книга была запрещена цензурой, и почти
весь тираж ее уничтожен

Действительным издателем книги был
А. В. Скалон, а не Е. А. Троян, как ука-
зано на титульном листе

Библиотека СССР им. В. И. Ленина,
Москва

славянской инерции, в большинстве случаев довольно апатична к тому, чтобы выписывать постоянно книги из Москвы и Петербурга: необходимость чтения не вошла еще совершенно в плоть и кровь ее. А попадетесь на глаза дельная книга в магазине провинциального города — и она ее покупает и читает. Этого обстоятельства не хотят понять столичные продавцы и издатели. А устроить в провинции порядочный книжный магазин и затем поддерживать его на чистые деньги, без всякого кредита, — дело слишком затруднительное.

Следовательно, если вы желаете, чтобы литературные труды ваши (возможные к изданию в настоящее время в России) имели бы более широкое распространение в читающей русской публике — предоставьте и мне честь быть издателем этих трудов. Я весьма сознательно убежден, что мысли, высказанные в трудах ваших, Белинского, Добролюбова и некоторых других русских деятелей, должны быть как можно чаще повторяемы нашей публике. Эти мысли еще надолго не потеряют для нас своей свежести и, конечно, никогда — своей абсолютной правды.

В вашем письме вы упомянули, что некоторые статьи, писанные вами позже, могут подойти к новым условиям нашей печати. Признаться, я почти совершенно не знаком с тем, что вы писали вне России. Некоторые статьи мне только известны по названиям, например: «Прерванные рассказы», «Тюрьма и ссылка», «Письма из Франции и Италии», «С того берега», «Старый мир и Россия», «Русский народ и социализм» и некоторые другие. А потому, если вы будете так любезны и пожелаете обозначить мне те статьи, которые могут подойти к условиям нашей печати с указанием источника, откуда можно приобрести их, — то этим вы меня очень и очень обяжете.

Адрес мой тот же: в Харьков, в книжный магазин Скалона.

С совершенным уважением имею честь быть, милостивый государь,
вашим покорным слугою

А. Скалон

A Mr Alexandre Hertzén ?

¹ Скалон имеет, вероятно, в виду сделанное Герцену предложение Н. Врангеля и П. И. Бларамберга (см. «Лит. наследство», т. 39-40, 1941, стр. 517).

² Ответное письмо Герцена от 19 мая 1869 г. см. в «Лит. наследство», т. 47-8, 1933, стр. 282.